



EVINRUDE[®]
Johnson[®]






ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

5 Inch Extension Kit P/N 436981

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
 Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
 Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

This extension kit is used on 1995 (EO) and newer *Evinrude*[®] and *Johnson*[®] 9.9 and 15 four-stroke standard length models. The 5 inch extension permits use on boats with a 20 inch transom.

Printed in the United States.
©2004 BRP US Inc. All rights reserved.
TM, © Trademarks and registered trademarks of
Bombardier Recreational Products Inc. or its affiliates.




FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Kit de rallonge de 5 pouces P/N 436981

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

 Avertissement de Sécurité	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
 Note	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
 Important	Apparaît près de l'information qui contrôle l'assemblage correct et le fonctionnement du produit.

AU PROPRIÉTAIRE

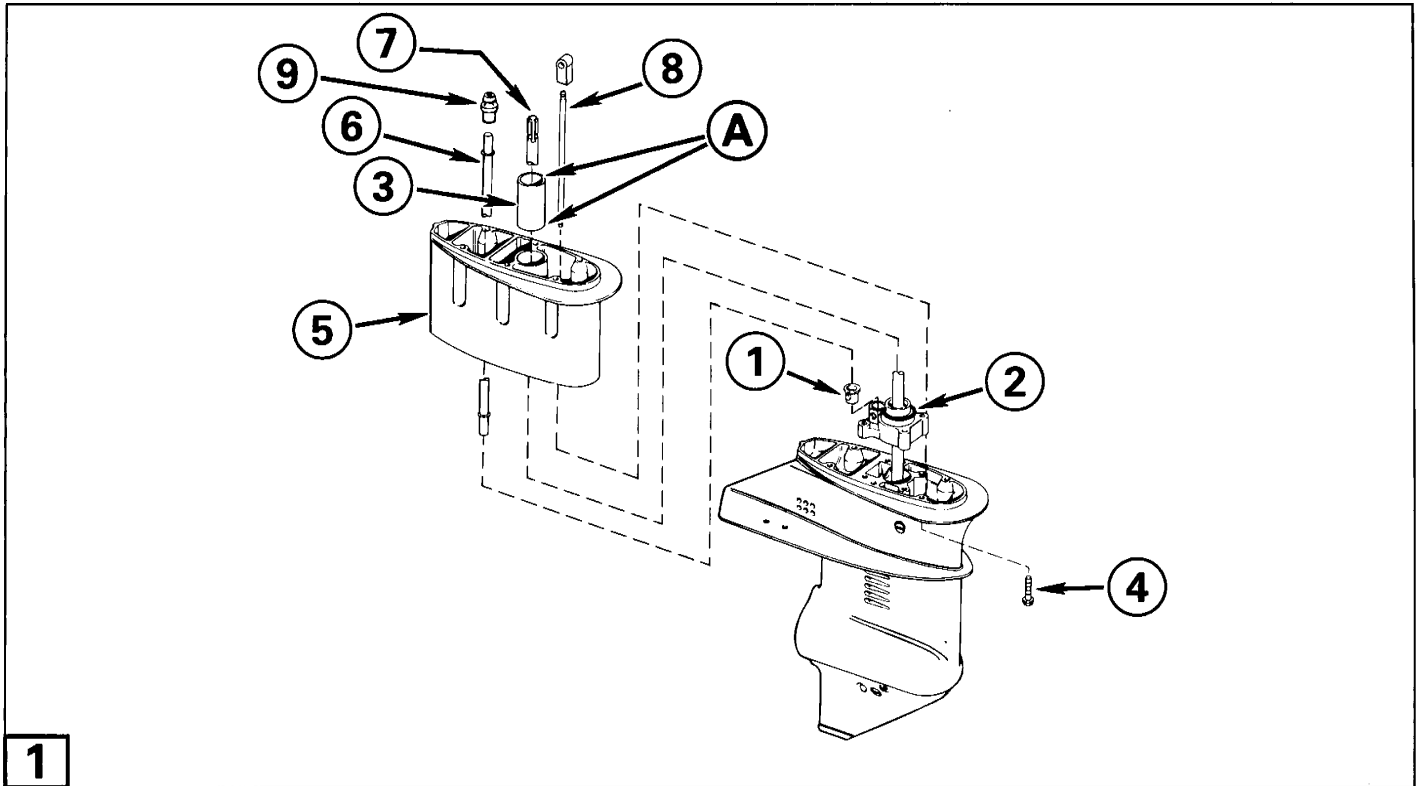
Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

À L'INSTALLATEUR

Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

PRÉFACE

Ce kit de rallonge est employé sur les modèles *Evinrude*[®] et *Johnson*[®] 9.9 et 15, à quatre temps de longueur standard, de 1995 (EO) et plus récents. La rallonge de 5 pouces permet l'emploi de ces modèles sur les bateaux ayant un tableau arrière de 20 pouces.



DR5624

ENGLISH

The installation of this kit involves procedures that require special training for the installer. Refer to the Service Manual for disassembly, reassembly, lubricants, torques and installation of this kit. Procedures outlined in this instruction sheet are only covering procedures that are not covered in the Service Manual.

1 Check contents of kit:

Ref.	Name of Part	Qty.
①	Lower Water Tube Grommet	1
②	Impeller Housing Seal	1
③	Extension Sleeve	1
④	Extension Screws	6
⑤	5 Inch Extension Housing	1
⑥	Water Tube Extension	1
⑦	Driveshaft	1
⑧	Shift Rod	1
⑨	Upper Water Tube Grommet	1

Install Water Tube Extension

1 Remove original water pump grommet and install water pump grommet ① into the impeller housing.

1 Position impeller housing seal ② on the housing.

1 2 Apply *Permatex No. 2*, around the diameter of the upper and lower sealing areas **A** of the extension sleeve. Position sleeve in bore **B** of the exhaust housing.

FRANÇAIS

L'installation de ce kit comprend des procédures qui requièrent un apprentissage spécial de la part de l'installateur. Reportez-vous au manuel d'entretien pour le désassemblage, le remontage, les lubrifiants, les couples de serrage et l'installation de ce kit. Les procédures décrites dans ce feuillet d'instruction ne couvrent que les étapes n'étant pas couvertes dans le manuel d'entretien.

1 Vérifiez le contenu du kit:

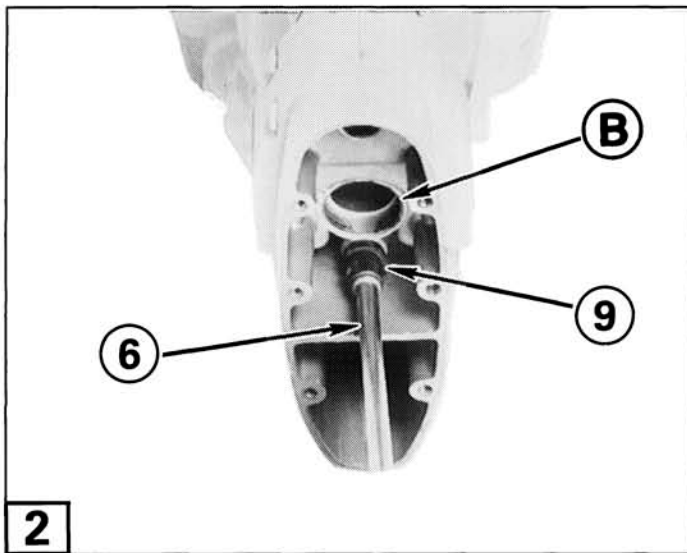
Réf.	Désignation	Qté
①	Œuillet inférieur du tube d'eau	1
②	Joint d'étanchéité du boîtier de turbine	1
③	Manchon de la rallonge	1
④	Vis de la rallonge	6
⑤	Boîtier de la rallonge de 5 pouces	1
⑥	Rallonge du tube d'eau	1
⑦	Arbre d'entraînement	1
⑧	Tige de changement d'engrenages	1
⑨	Œuillet supérieur du tube d'eau	1

Installez la rallonge du tube d'eau

1 Retirez l'œuillet d'origine de la pompe à eau et installez l'œuillet ① de la pompe à eau dans le boîtier de turbine.

1 Positionnez le joint d'étanchéité ② du boîtier de turbine sur le boîtier.

1 2 Appliquez du *Permatex No. 2* autour des périphéries des zones d'étanchéité **A** supérieures et inférieures du manchon de la rallonge. Positionnez le manchon dans l'alésage **B** du boîtier d'échappement.



38088

ENGLISH

2 Install grommet **9** on upper end of the water tube extension **6**. Oil grommet and seat it in the exhaust housing.

To complete installation of the gearcase and extension to the powerhead, refer to the Service Manual Section 6, **Gearcase Servicing**, and Section 1, for **Shift Lever Adjustment**.

Post Installation Tests

⚠ The motor must not be installed with the anti-ventilation plate more than 2 in. (51 mm) below the boat's bottom. Doing so can result in:

- Possible loss of boat control
- Boat rolling excessively when the motor is turned
- Boat capsizing

⚠ If operating motor out of the water, install a flushing adaptor to prevent overheating and damage to the engine. **If operating motor in the water, tie boat securely to dock to prevent forward or backward motion if propeller is installed.**

Note DO NOT shift motor into FORWARD or REVERSE when the engine is NOT running.

Check the water pump indicator. A steady stream of water indicates that the water pump is working.

Alternately shift unit into FORWARD and REVERSE gear and ensure that the shift position of the gearcase matches the indicated gear position of the shift handle/control handle.

FRANÇAIS

2 Installez l'œuillet **9** sur l'extrémité supérieure de la rallonge **6** du tube d'eau. Huilez l'œuillet et ajustez-le dans le boîtier d'échappement.

Pour terminer l'installation du boîtier d'engrenages et de la rallonge sur le bloc-moteur, reportez-vous au manuel d'entretien, section 6: **Entretien du boîtier d'engrenages**, et section 1: **Réglage du levier de changement d'engrenages**.

Essais après l'installation

⚠ Le moteur ne doit pas être installé avec la plaque anti-ventilation à plus de 51 mm (2 po) en-dessous de la coque du bateau. Faire ceci peut entraîner:

- une perte possible de contrôle du bateau
- des roulis excessifs du bateau lorsque le moteur est tourné
- le chavirement du bateau

⚠ Si vous faites tourner le moteur hors de l'eau, installez un adaptateur de rinçage pour éviter de surchauffer et d'endommager le moteur. **Si vous faites tourner le moteur dans l'eau, attachez le bateau fermement au quai pour éviter le mouvement vers l'avant ou vers l'arrière si l'hélice est installée.**

Note NE PASSEZ PAS le moteur en MARCHE AVANT ou ARRIÈRE quand il NE TOURNE PAS.

Vérifiez l'indicateur de la pompe à eau. Un jet d'eau constant indique que la pompe à eau fonctionne.

Passez alternativement l'unité en MARCHE AVANT et en MARCHE ARRIÈRE et assurez-vous que la position d'engrenages du boîtier d'engrenages corresponde à la position d'engrenages indiquée par la poignée de contrôle/changement d'engrenages.